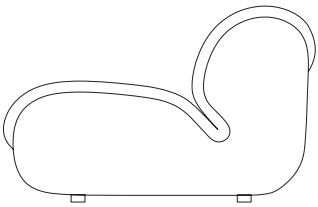
NEW PERSPECTIVES ON SCANDINAVIAN DESIGN

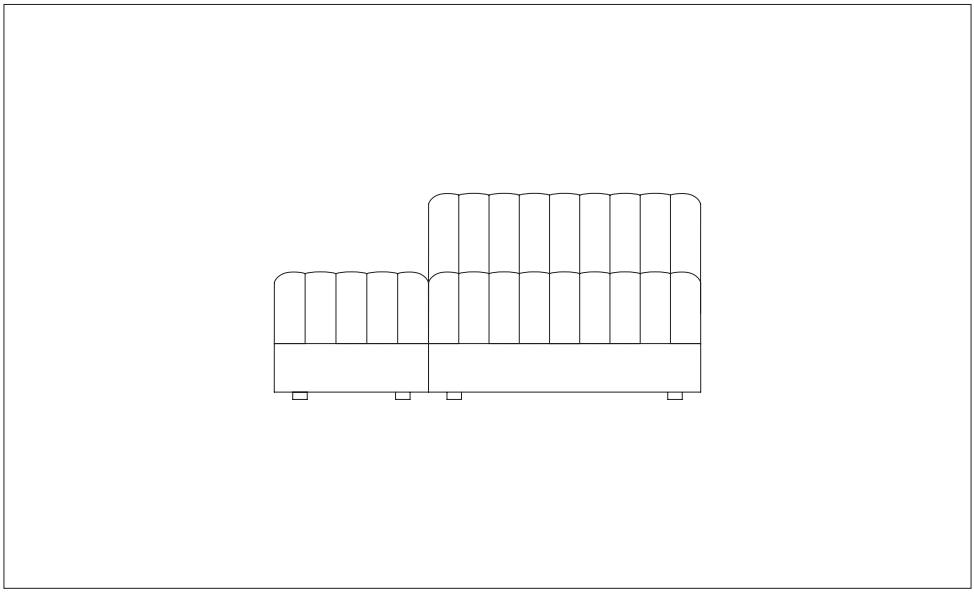
COLTRE MODULAR SOFA — ASSEMBLY

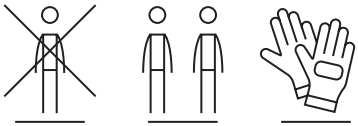
— Studiopepe



MUUTO

CONTENT — INDHOLD — INHALT — CONTENU — CONTENIDO

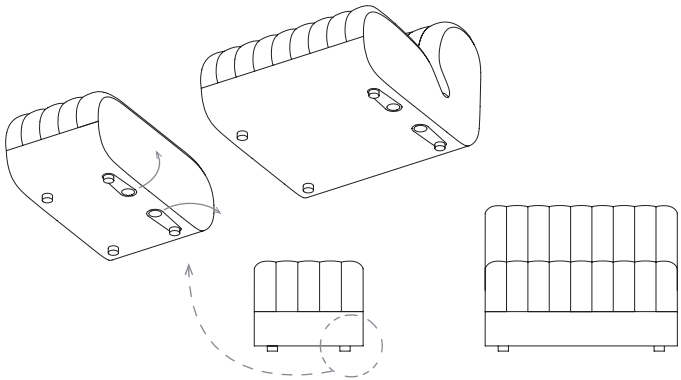




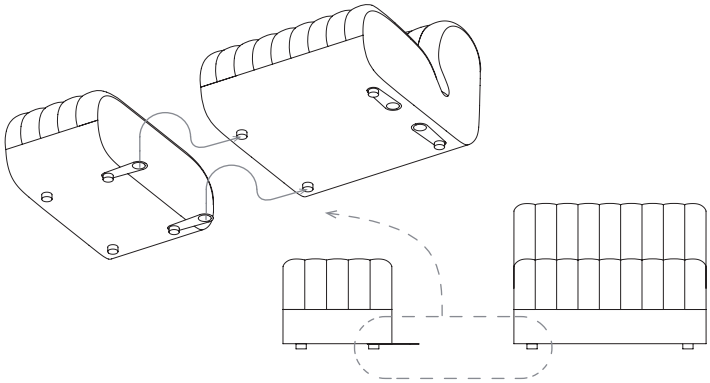
ASSEMBLY GUIDE — SAMLEVEJLEDNING — MONTAGELEITFADEN
GUIDE DE MONTAGE — GUÍA DE MONTAJE

CONNECTING MODULES

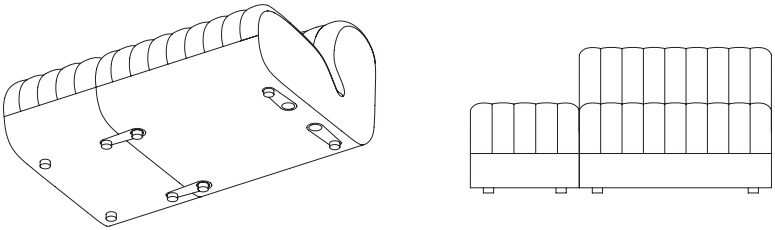
1



2

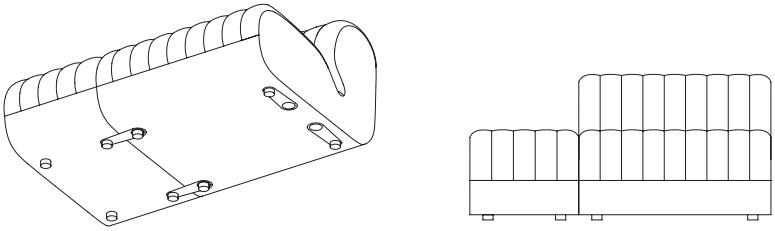


3

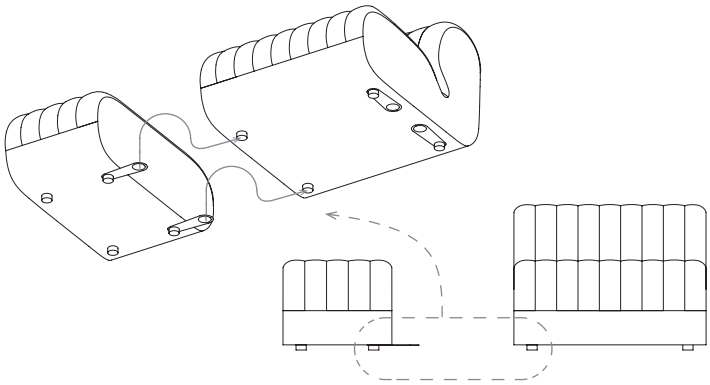


DISCONNECTING MODULES

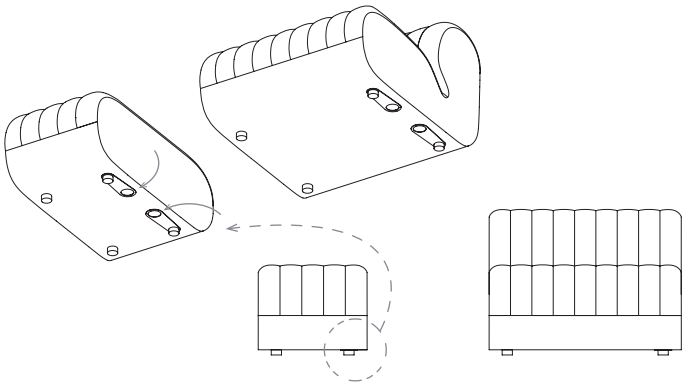
1



2



3



CLEANING — RENGØRING — REINIGUNG — NETTOYAGE — LIMPIEZA

EN **Textile:** For stains, non-greasy marks should be gently dabbed with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean, warm water. If needed, a mild solution of dish soap and water may be used, followed by clean water. For fabric-specific instructions, maintenance guidelines should be consulted directly from the textile supplier (e.g., Kvadrat.dk, Nevotex.dk, Maharam.com, or Gabriel.dk), as cleaning methods vary.

Removable cover: dry-cleaning only.

DK **Tekstil:** I tilfælde af pletter anbefaler vi generelt at fjerne ikke-fedtede pletter ved forsigtigt at duppe dem med en fnugfri klud eller en svamp vredet op i rent varmt vand. Rengør om nødvendigt ved at duppe med sæbevand, der indeholder lidt opvaskemiddel. Til slut duppes overfladen med rent vand. Vi anbefaler kraftigt, at du besøger Kvadrat.dk / Nevotex.dk / Maharam.com / Gabriel.dk for at få yderligere rengørings- og vedligeholdelsesanvisninger til dit valgte tekstil, da rengøringsmetoderne kan være forskellige for forskellige tekstiltyper.

Aftageligt betræk: Kun kemisk rens.

FR **Textile:** En cas de tache, les marques non grasses doivent être tamponnées délicatement avec un chiffon doux ou une éponge bien essorée dans de l'eau tiède. Si besoin, une solution légère de liquide vaisselle peut être utilisée, suivie d'un rinçage à l'eau propre. Pour des recommandations spécifiques au tissu, il est conseillé de consulter directement les consignes d'entretien du fournisseur (par exemple : Kvadrat.dk, Nevotex.dk, Maharam.com ou Gabriel.dk), les méthodes pouvant varier selon le textile.

Housse amovible : nettoyage à sec uniquement.

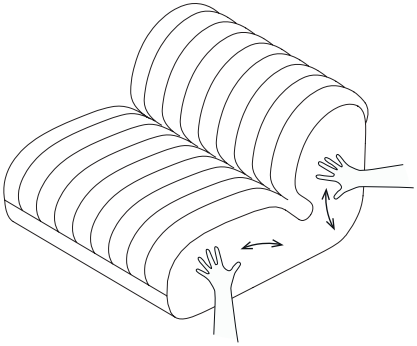
DE **Textil:** Bei Flecken empfehlen wir generell, nicht fettende Flecken durch vorsichtiges Abtupfen mit einem fusselfreien Tuch oder einem in sauberem, warmem Wasser ausgewrungenen Schwamm zu entfernen. Bei Bedarf mit Seifenwasser reinigen, das mit etwas Spülmittel versetzt ist. Zum Schluss die Oberfläche mit sauberem Wasser abtupfen. Wir empfehlen dringend, auf Kvadrat.dk / Nevotex.dk / Maharam.com / Gabriel.dk weitere Reinigungs- und Pflegeanweisungen für das von Ihnen gewählte Textil zu lesen, da die Reinigungsmethoden von Textil zu Textil unterschiedlich sein können.

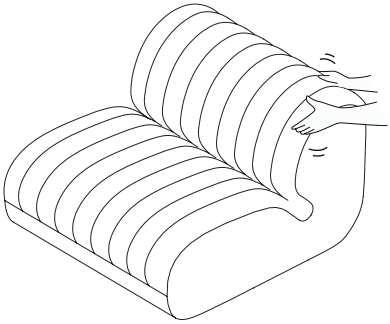
Abnehmbarer Bezug: Nur Trockenreinigung.

ES **Tejidos: En el caso de que hubiera manchas, recomendamos que se eliminen frotando cuidadosamente con un paño sin pelusa o una esponja escurrida en agua caliente y limpia. Si es necesario limpiar frotando con agua jabonosa, hágalo con un poco de líquido lavavajillas. Para terminar, frote la superficie con agua limpia. Recomendamos que consulte en Kvadrat.dk / Nevotex.dk / Maharam.com / Gabriel.dk para obtener más indicaciones acerca de la limpieza y mantenimiento de los tejidos que ha elegido, ya que los métodos de lavado pueden variar entre unos tejidos y otros.**

Funda extraíble: Solo limpieza en seco.

GENERAL MAINTENANCE — GENEREL VEDLIGEHOLD — ALLGEMEINE WARTUNG
L'ENTRETIEN GÉNÉRAL — MANTENIMIENTO GENERAL





EN As the cover is removable, creases and lumps may occur after remounting and use over time. These can be straightened out at the base of the cover by hand.

DK Da betrækket er aftageligt, kan der opstå folder og ujævnheder efter genmontering og ved brug over tid. Disse kan glattes ud med hånden langs kanten af betrækket.

FR La housse étant amovible, des plis et des irrégularités peuvent apparaître après sa remise en place et au fil du temps. Vous pouvez les lisser à la main au niveau de la base de la housse.

DE Da der Bezug abnehmbar ist, können nach dem erneuten Anbringen und im Laufe der Nutzung Falten und Unebenheiten entstehen. Diese können an der Unterseite des Bezugs von Hand glattgestrichen werden.

ES Dado que la funda es desmontable, pueden aparecer pliegues e irregularidades después de volver a colocarla y con el uso a lo largo del tiempo. Estos pueden alisarse a mano en la base de la funda.

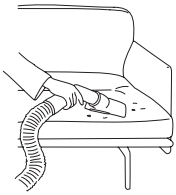
EN Fluff or plump the quilted top layer regularly to maintain the soft wrinkled duvet appearance.

DK Ryst eller puff det quiltede toplag regelmæssigt for at bevare det bløde og let krøllede udseende.

FR Tapotez et remettez régulièrement en forme la couche supérieure matelassée afin de préserver son aspect doux et naturellement froissé, rappelant celui d'une couette.

DE Schütteln oder lockern Sie die gesteppte Oberschicht regelmäßig, um die weiche, leicht zerknitterte Optik einer Bettdecke zu erhalten.

ES Sacuda o ahueque la capa superior acolchada con regularidad para mantener el aspecto suave y arrugado de un edredón.



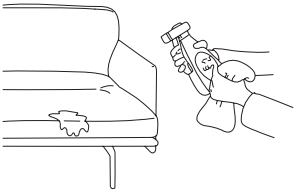
EN Vacuum regularly to prevent fabric wear.

DK Støvsug regelmæssigt for at forhindre slid på stoffet.

FR Passez régulièrement l'aspirateur sur le tissu afin de limiter son usure.

DE Regelmäßig absaugen, um den Stoff zu schonen und Abnutzung vorzubeugen.

ES Aspira con regularidad para evitar el desgaste de la tela.



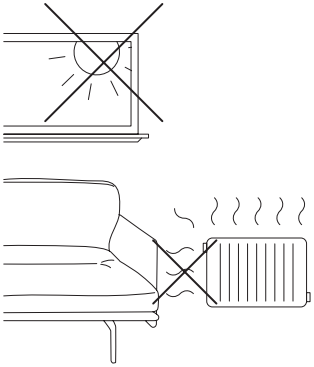
EN Act fast on spills, professional cleaning is best.

DK Reager hurtigt på pletter; professionel rengøring er bedst.

FR En cas de tache, agissez rapidement : un nettoyage professionnel est recommandé.

DE Bei Flecken sofort reagieren – eine professionelle Reinigung ist in der Regel die beste Wahl.

ES Actúa rápido ante los derrames; lo mejor es una limpieza profesional.



EN Keep your sofa out of direct sun and heat.

DK Hold din sofa ude af direkte sollys.

FR Protégez le canapé de la lumière directe du soleil.

DE Schützen Sie Ihr Sofa vor direkter Sonneneinstrahlung.

ES Mantén el sofá fuera de la luz solar directa.

MUUTO HEAD OFFICE
ØSTERGADE 36-38, DK-1100
COPENHAGEN, DENMARK

FOR MORE INFORMATION
VISIT MUUTO.COM